

附件

有關呂壽琨

呂壽琨（1919–1975），字玉甫、玉虎、譽虎，廣東廣州人。自小受父親呂燦銘薰陶，奠定傳統筆墨根基。1946年畢業於廣州大學，獲經濟學位。1948年移居香港，曾任職油蔴地小輪公司。1966年起於香港大學建築系教授水墨，並於香港中文大學校外進修部主持水墨畫課程。其繪畫從師古、師造化到從心所欲，對香港「新水墨運動」產生深遠影響。1962年出任香港大會堂美術博物館名譽顧問。1968、1970年先後與學生成立「元道畫會」和「一畫會」。1971年獲英國政府頒授榮譽大英帝國員佐（M.B.E.）勳銜，以表揚其卓越藝術貢獻。

Appendix

About Lui Shou-kwan

Lui Shou-kwan (Lü Shoukun, 1919–1975, courtesy name Yuhu) was a native of Guangzhou, Guangdong province. He had received family training in painting since childhood under the tutelage of his father, Lü Canming. In 1946, he graduated from the Guangzhou University with a degree in economics. In 1948, Lui settled in Hong Kong, working as an inspector at the Yaumatei Ferry Company. Since 1966, he taught ink painting at the Department of Architecture, University of Hong Kong and conducted ink painting courses at the Department of Extramural Studies, The Chinese University of Hong Kong. Lui closely studied traditional Chinese ink painting and copied well-known masterpieces.

He became an influential pioneer of the Modern Ink Movement. In 1962, he was appointed the Honorary Adviser of the City Museum and Art Gallery at City Hall, Hong Kong. In 1968 and 1970, he formed with his student the In Tao Art Association and One Art Group respectively. In 1971, he was awarded an honorary M.B.E. by the British Government for distinguished contributions to the art.